



**Leto -10/B**

**Leto -10/B**

**SV Bruksanvisning**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Säkerhetsföreskrifter ..... | 3  |
| Installation .....          | 4  |
| Injustering av spjäll ..... | 8  |
| Användning .....            | 10 |
| Service och garanti .....   | 11 |

**NO Bruksanvisning**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Sikkerhetsforskrifter .....  | 12 |
| Installasjon .....           | 13 |
| Tilpasning av spjeldet ..... | 17 |
| Bruk .....                   | 19 |
| Service og garanti .....     | 20 |



Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis/gasspis och produkt måste vara minst 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambra under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

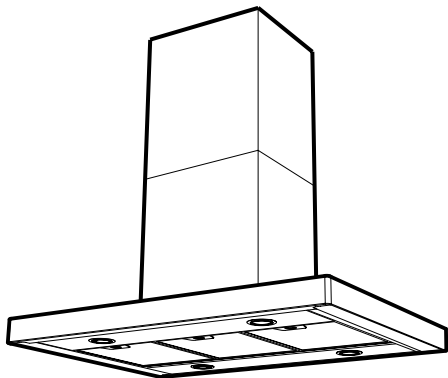
§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

# INSTALLATION

Spiskåpan är avsedd för frihängande montering. Spiskåpan har motordrivet spjäll, LED-belysning och metalltrådsfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



## TEKNISKA UPPGIFTER

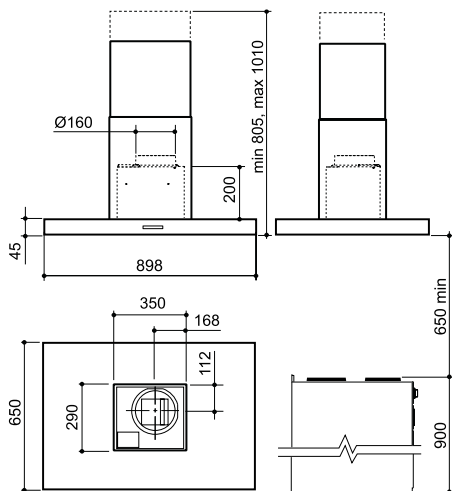


Fig. 1

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Bredd                | 60 och 90 cm            |
| Övriga mått          | se Fig. 1               |
| Elektrisk anslutning | 230 V ~ med skyddsjord. |

Max anslutningseffekt för styrledare 900 W vid 230 V

Belysning LED 4 x 2 W

## INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

### Elektrisk installation

Spiskåpan levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag, samt styrledare för anslutning till extern enhet.

Vid montering med en förlängd övre skorstensdel, ta hänsyn till detta vid placering av uttag.

Kopplingsbox och vägguttag ska vara åtkomliga efter installation.

### Byte av spjälllucka

Om spiskåpan ska monteras i kök där det finns separat grundflödesventilation ska den förses med tätslutande spjälllucka. Byt spjälllucka innan spiskåpan monteras, se separat anvisning.

### Installationskomponenter

|   |      |                         |
|---|------|-------------------------|
| A | 1 st | Borrschablon            |
| B | 1 st | Stomme                  |
| C | 4 st | Skruvar 6 x 75          |
| D | 4 st | Pluggar Ø 10 x 60       |
| E | 4 st | Skruvar 3,5 x 4,5       |
| F | 4 st | Skruvar M6 x 8,8        |
| H | 1 st | Skruv 4,2 x 32          |
| L | 1 st | Plugg 5,5 x 35          |
| J | 1 st | Tätslutande spjälllucka |

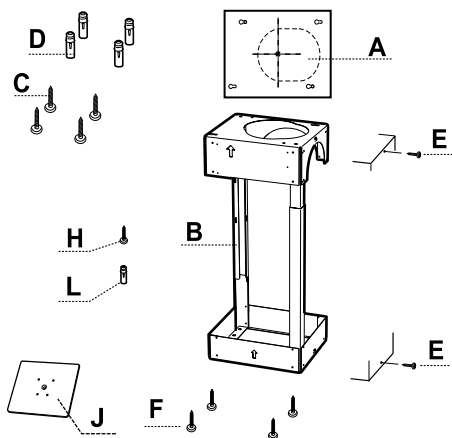


Fig. 2

## Märkning i tak före uppmontering

### Obs!

Max totalhöjd, avstånd mellan spiskåpan och skorstenens övre, se måttskiss Fig. 1. Vid montering med en förlängd övre skorstensdel, se måttuppgifter för denna.

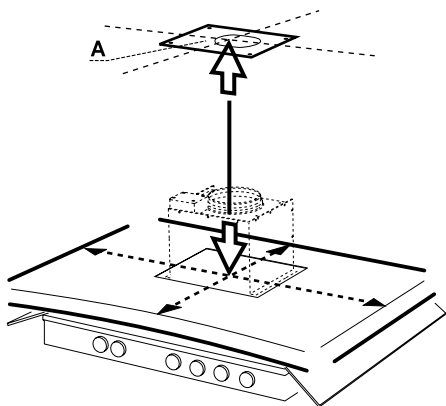


Fig. 3

Skydda spishällen med en bit kartong från emballaget, Fig. 3. Placera spiskåpan på spishällen. Se till att den vilar plant med filtren mot underlaget.

### Obs!

Undvik att någon del av produkten sticker ut framför spishällens framkant, annars finns risk att slå i huvudet vid användande.

Använd ett lod för att i taket markera mitten av spiskåpan. Placera centrum av den medföljande bormmallen A, Fig. 3, mot märken i taket så att spiskåpan hamnar i önskat läge.

### Obs!

Vänd bormmallen så att pilen pekar i samma riktning som spiskåpan front.

Märk ut mallens skruvhål, A, och anslutning till frånluftskanal. Borra hål i centrum på samtliga uppmärkta skruvhål. Kontrollera det uppfästningsalternativ som är aktuellt och anpassa hålen för skruv/plugg eller skruv, mutter och bricka. Om medlevererad plugg ska användas, borra 6 mm hål. Placera väggpluggar D i hålen. Kontrollera att skruv och plugg som används är avsedd för materialet i taket. Ta hål för anslutning av frånluft. Skruva fast skruvar C i de förborrade hålen till nyckelhålsfästena så att de sticker ut några mm, Fig. 5.

Kontrollera att kanalanslutning och elektrisk anslutning blir genomförbar även efter det att stommen monterats i taket.

## Montering

### Justering av höjd på stomme

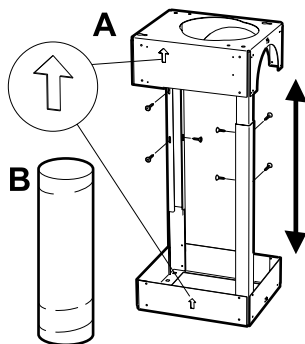


Fig. 4

Justera höjden på stommen anpassat till takhöjd och spiskåpan monteringshöjd. Mät den totala takhöjden. Dra ifrån mätten på spishöjd, monteringshöjd och chassiets mått, se måttbild Fig. 1.

**Mått på stomme = Total takhöjd - spishöjd - monteringshöjd - chassiets höjd.**

Vid höjdstjustering av stomme, skruva ur skruvarna, (8 st) Fig. 4A. Justera höjd på stommen och lås genom att skruva tillbaka skruvarna. Det kan vara nödvändigt att flytta skruvarna till annan håltagning.

### Justering av längd på slang/rör för anslutning till frånluftkanal

Fig. 4B

Mät stommens injusterade längd. Dra ifrån måttet på anslutningslåda se måttbild, Fig. 1.

**Längd på slang/rör = Mått på stomme - 235 mm.**

### Montering av skorstenstrummor

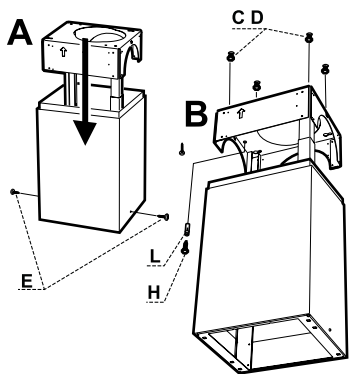


Fig. 5

Ställ den injusterade stommen på golvet eller på ett bord som skyddats med en bit kartong från emballaget.

För ned de två trummorna på stommen.

Skruva fast den yttre trumman i stommen med skruvar E, Fig. 5A.

### Montering i tak

Lyft upp stommen och passa in nyckelhålen till de fyra skruvarna D, Fig. 5, som monterats i taket/förlängningsdelen.

Sätt stommen i läge och dra fast skruvarna. Lås fast med den femte skruven H, Fig. 5.

#### Obs!

Vrid stommen så att pilen är på samma sida som spiskåpens front.

### Montering i stomme

Ta bort fettfilter Fig. 14.

Längd på anslutnings slang/rör anpassas efter stommens höjd, anslutning i tak samt höjd på anslutningslåda (235 mm).

Montera anslutningsslangen/röret på spiskåpens utluftsstos.

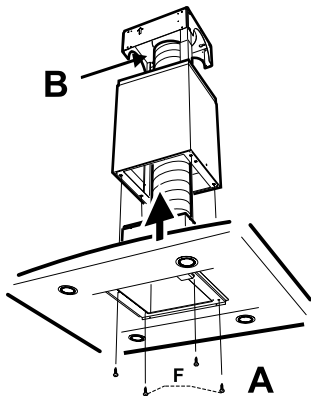


Fig. 6

Trä upp slangen/röret, kabel för elektrisk anslutning och spiskåpan i stommen och skruva fast chassiet med skruvar F, Fig. 6A. Sätt tillbaka fettfilter.

Anslut slang/rör till frånluftkanalen i taket, Fig. 6B.

### Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang  $\varnothing 160$  mm. Är anslutningen  $\varnothing 125$  mm måste reduceringsstos användas.

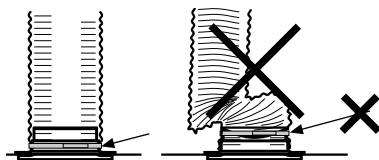


Fig. 7

#### Obs!

Vid montering med anslutnings slang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig. 7.

## Montering av övre skorstenstrumma

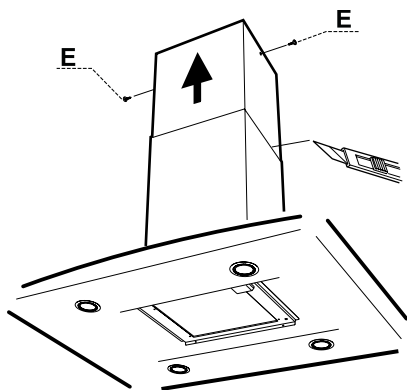


Fig. 8

Dra upp den övre skorstenstrumman och skruva fast med skruvar E, Fig. 8.

### Borttagning av skyddsplast

Skär av skyddsplasten i skarven mellan övre och nedre trumman med en vass kniv eller rakblad, Fig. 8. Ta bort plasten från skorstenen.

# SV INJUSTERING AV SPJÄLL

## SPJÄLLINSTÄLLNING

Justering av luftflöden görs med hjälp av spjället. Spjället blir åtkomligt för justering genom att ta bort filtret.

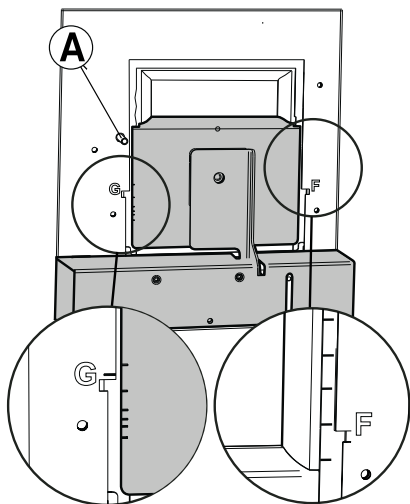


Fig. 9

### Mätuttag

Mättrycket  $P_m$  mäts i mätuttaget, Fig. 9A. Med hjälp av mättrycket  $P_m$  och spjällets position kan luftmängden avläsas i injusteringsdiagram, där F1-F6 är forcerad ventilation och G1-G6 är grundventilation.

Om luftmängden måste förändras, läs av en ny spjällinställning från diagram och justera därefter spjällets position enligt nedanstående beskrivning.

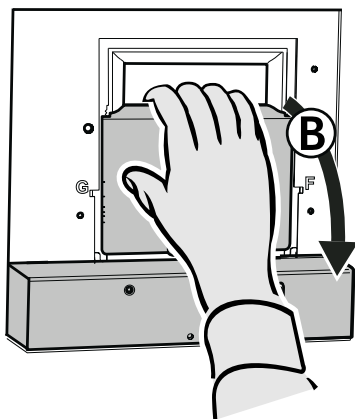


Fig. 10

### Injustering av forcerad ventilation

Öppna spjällluckan, Fig. 10B.

#### Obs!

Hantera spjället försiktigt!

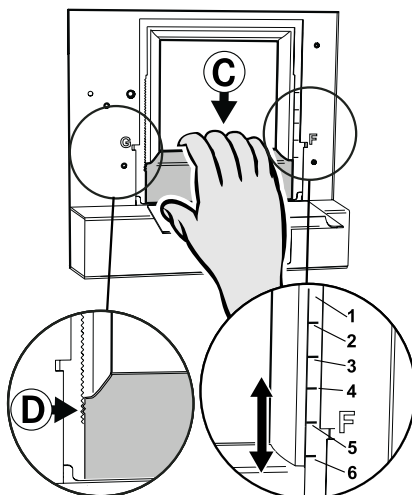


Fig. 11

Lossa forceringsluckan, Fig. 11C, genom att lyfta den från låstaggarna, Fig. 11D.



**Obs!**

Hantera forceringsluckan försiktigt, var noga med att inte bocka den.

För luckan till önskat läge. Markeringar för forceringsluckans läge, F1–F6, motsvarar värdena i diagrammet Forcerad ventilation, se sidan 21.

Tryck fast forceringsluckan i låsningen, se till att det fastnar ordentligt.

Mät trycket Pm och kontrollera att önskat forceringsflöde erhålls. (Se diagram, sidan 21.)

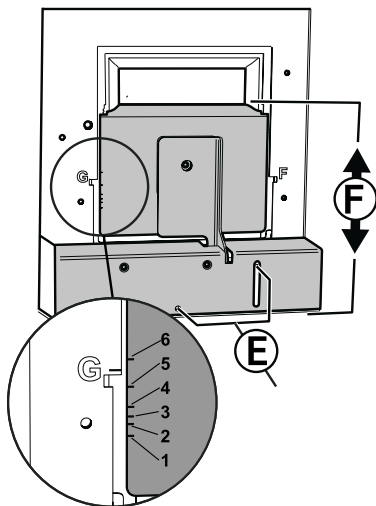


Fig. 12

**Injustering av grundventilation**

Justera grundventilationen med stängd spjällucka. Lossa skruvarna, Fig. 12E.

För spjälluckan, Fig. 12F, i önskat läge.

**Obs!**

Hantera spjället försiktigt.

Markeringarna för spjälluckans läge, G1 – G6, motsvarar värdena i diagrammet Grundventilation, se sidan 22.

Lås fast spjälluckan med skruvarna, Fig. 12E.

Mät trycket Pm och kontrollera att önskat grundflöde erhålls. (Se diagram, sidan 22.)

## FUNKTION STRÖMBRYTARE

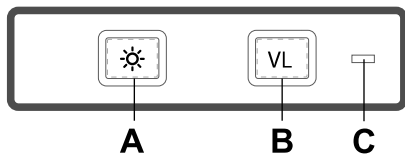


Fig. 13

- A. Belysning
- B. Spjällfunktion. Tryck en gång för att öppna spjället. Lampan lyser när spjället är öppet. Tryck ytterligare en gång, centralfläkten går på högfart. Lampan blinkar när fläkten går på högfart.
- C. Indikeringslampa.

Vid matlagning öppnas spjället. Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in knapp B tills lampan slocknar. Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

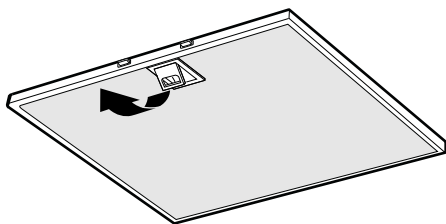


Fig. 14

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig. 14. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin.

Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan ska rengöras minst två gånger per år.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

### **Kontakta RØROS Metall**

**tel. 7240 9400**

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande EHLbestämmelser.

### **EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING**

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsveiledningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksveiledningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler, osv.

§ Det må være minst 65 cm mellom komfyren/gasskomfyren og produktet. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

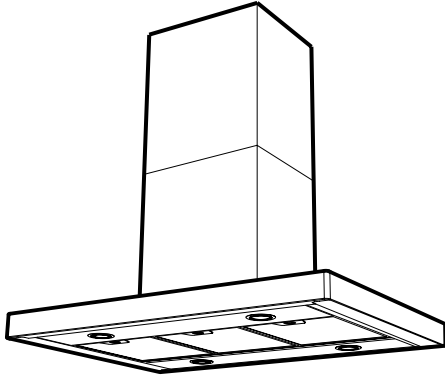
§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlagning.

§ Faren for brannspredning øker hvis ikke produktet blir rengjort så ofte som angitt.

# NO INSTALLASJON

Kjøkkenheten er laget for fritthengende montering. Kjøkkenheten har motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



## TEKNISKE DATA

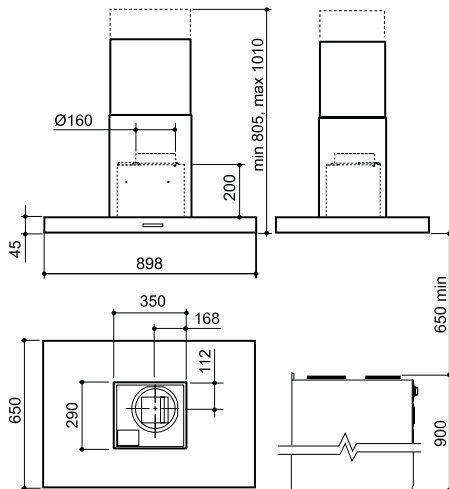


Fig. 1

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Bredde               | 60 og 90 cm               |
| Øvrige mål           | se Fig. 1                 |
| Elektrisk tilkobling | 230 V ~ med vernejording. |

Maks. tilslutnings-  
effekt for  
hovedledning 900 W ved 230 V

Belysning LED 4 x 4 W

## INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer m.m. leveres sammen med kjøkkenheten.

### Elektrisk installasjon

Kjøkkenheten leveres med ledning og et jordet støpsel beregnet på et jordet veggut-tak, samt hovedledning for tilkobling til eks-tern enhet.

Hvis det skal brukes en avtrekksrørforleng-er, er det viktig å ta hensyn til dette ved plas-sering av uttaket.

Koblingsboks og vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

### Bytte av spjeldluke

Hvis kjøkkenheten skal monteres i kjøkken der det er separat grunnventilasjon, skal den utstyres med tettsluttende spjeldluke. Bytt spjeldluke før kjøkkenheten monteres, se separat anvisning.

### Monteringsdeler

|   |        |                          |
|---|--------|--------------------------|
| A | 1 stk. | boremal                  |
| B | 1 stk. | ramme                    |
| C | 4 stk. | skruer 6 x 75            |
| D | 4 stk. | plugger Ø 10 x 60        |
| E | 4 stk. | skruer 3,5 x 4,5         |
| F | 4 stk. | skruer M6 x 8,8          |
| H | 1 stk. | skruer 4,2 x 32          |
| L | 1 stk. | plugg 5,5 x 35           |
| J | 1 stk. | Tettsluttende spjeldluke |

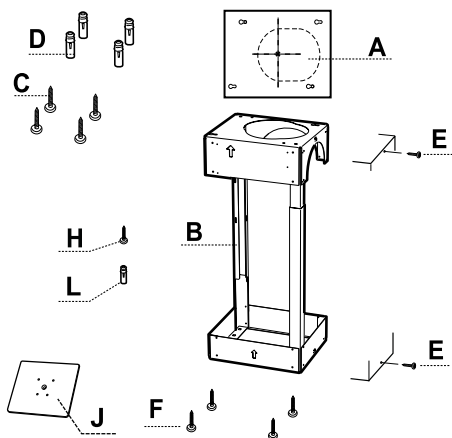


Fig. 2

### Merking i taket før montering

#### Obs!

Maks. totalhøyde, avstand mellom avtrekshettens nedre kant og avtrekksrørets øvre, se målskisse Fig. 1. Ved montering med en avtrekksrørforlenger, se måldata for denne.

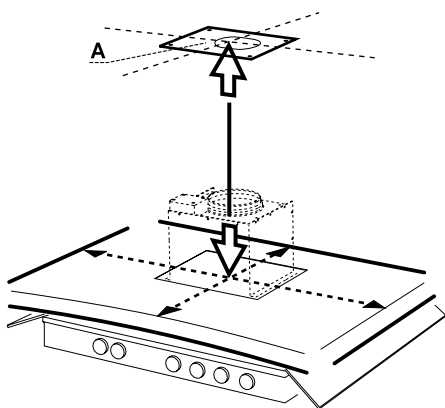


Fig. 3

Beskytt komfyrtoppen med et stykke kartong fra emballasjen, Fig. 3. Plasser kjøkkenheten på komfyrtoppen. Pass på at den hviler jevnt med filterne mot underlaget.

#### Obs!

Unngå at deler av produktet stikker ut over fremkanten på komfyrtoppen, for å unngå å slå hodet under bruk.

Bruk et lodd til å markere midten av kjøkkenheten i taket. Plasser sentrum av boremalen A, Fig. 3, mot markeringen i taket slik at kjøkkenheten ender i ønsket posisjon.

#### Obs!

Vend boremalen slik at pilen peker i samme retning som fronten på kjøkkenheten.

Merk av malens skruenhull, A, og tilkobling til avtrekkskanalen. Bør hull i sentrum av samtlige oppmerkede skruenhull. Kontroller det aktuelle festealternativet og tilpass hullene for skrue/plugg eller skrue, mutter og skive. Hvis den medfølgende pluggen skal brukes, bores et 6 mm hull. Plasser veggpluggene D i hullene. Kontroller at skruene og pluggene er egnet for takmaterialet. Lag hull for tilkobling av avtrekk. Skru fast skruene C i de forborede hullene til nøkkelhullsfestene slik at de stikker noen mm ut, Fig. 5

Kontroller at kanaltilkoblingen og den elektriske tilkoblingen lar seg gjennomføre etter at rammen er montert i taket.

### Montering

#### Justering av høyden på rammen

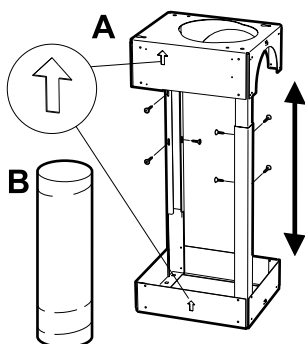


Fig. 4

Juster høyden på rammen i henhold til takhøyden og avtrekksviftens monteringshøyde. Mål den totale takhøyden. Trekk fra målene for komfyrhøyde, monteringshøyde og rammens høyde. Se måltegningen Fig. 1

**Mål på ramme = total takhøyde - komfyrhøyde - monteringshøyde - ramnehøyde.**

Ved høydejustering av stammen skrur du ut skruene, (8 stk.) Fig. 4A. Juster høyden på rammen og lås den ved å skru skruene inn igjen. Det kan være nødvendig å flytte skruene til et annet hull.

**Justering av lengden på slange/rør for tilkobling til avtrekkskanal**

Fig. 4B

Mål rammens tilpassede lengde. Trekk fra målet på tilkoblingskassen. Se måltegningen, Fig. 1.

**Lengde på slange/rør = mål på ramme - 235 mm.**

**Montering av avtrekkskanaler**

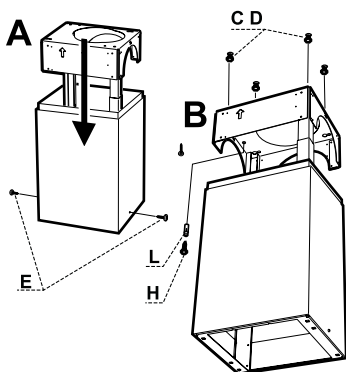


Fig. 5

Plasser den tilpassede rammen på gulvet eller på et bord som er beskyttet med et stykke kartong fra emballasjen.

Før de to kanalene ned på rammen.

Skrur fast den ytre kanalen i rammen med skruene E, Fig. 5A.

**Montering i taket**

Løft opp rammen og tilpass hullene til de fire skruene D, Fig. 5, som monteres i taket/forlengningsdelen.

Sett rammen i riktig posisjon og trekk til skruene. Lås fast med den femte skruen H, Fig. 5.

**Obs!**

Vri rammen slik at pilen er på samme side som fronten på kjøkkenheten.

**Montering i ramme**

Ta ut fettfilter Fig. 14.

Lengden på tilkoblingsslangen/-røret tilpasses rammens høyde, tilkobling i taket samt høyden på tilkoblingskassen (235 mm).

Monter tilkoblingsslangen/-røret på avtrekkskettens avtrekkskobling.

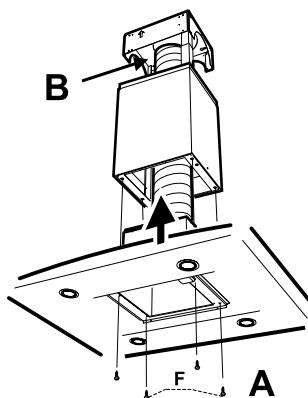


Fig. 6

Skyv opp slangen/røret, kabel for elektrisk tilkobling og kjøkkenheten i rammen, og skru fast huset med skruene F, Fig. 6A.

Sett tilbake fettfilter.

Koble slangen/røret til avtrekkskanalen i taket, Fig. 6 B.

**Tilkobling til avtrekkskanal.**

Koble til kjøkkenheten med rør eller slange Ø 160 mm. Bruk en reduksjonshylsekobling hvis koblingen er Ø 125.

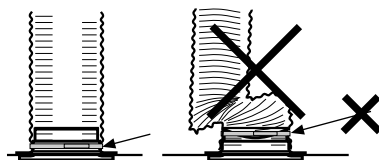


Fig. 7

**Obs!**

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 7.

## Montering av øvre avtrekkskanal

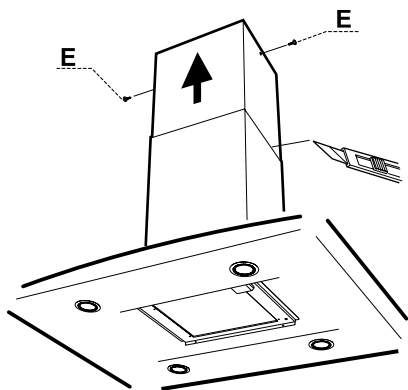


Fig. 8

Trekk opp den øvre avtrekkskanalen og skru fast med skruene E, Fig. 8.

### Fjerning av beskyttelsesplast

Skjær av beskyttelsesplasten i skjøten mellom øvre og nedre kanal med en skarp kniv eller et barberblad, Fig. 8. Fjern plasten fra avtrekksrøret.



# NO TILPASNING AV SPJELDET

## SPJELDINNSTILLING

Luftstrømmen tilpasses ved hjelp av spjeldet. Løsne filteret for å få tilgang til spjeldet.

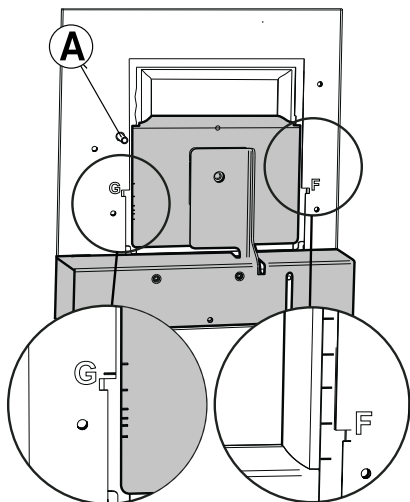


Fig. 9

## Måleuttak

Trykket  $P_m$  måles i måleuttaket, Fig. 9A. Ved hjelp av målt trykk  $P_m$  og spjeldets posisjon kan luftmengden avleses i tilpassningsdiagram, der F1–F6 er forceret ventilasjon og G1–G6 er grunnventilasjon. Hvis det er nødvendig å endre luftmengden, foretas en ny spjeldinnstilling med utgangspunkt i diagrammet som forklart nedenfor.

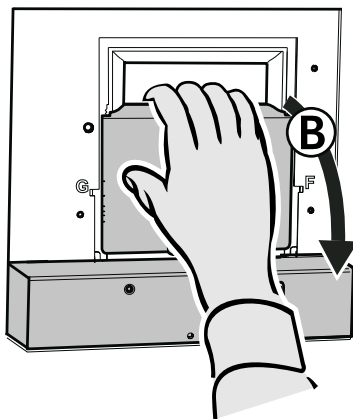


Fig. 10

## Tilpassning av forceret ventilasjon

Åpne spjeldluken, Fig. 10B.

### Obs!

Hånder spjeldet forsiktig!

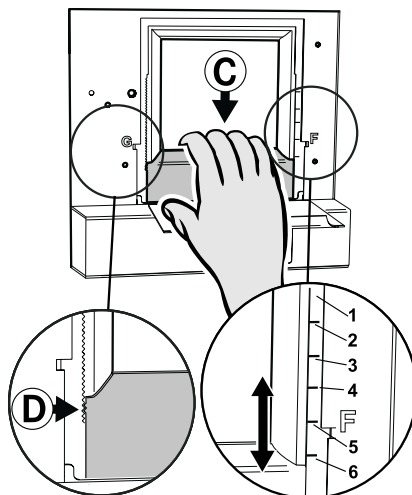


Fig. 11

Løsne foreringsluken, Fig. 11C, ved å løfte den fra låsehakene, Fig. 11D.

**Obs!**

Vær forsiktig med forseringsluken og pass på at den ikke blir bøyd.

Før luken til ønsket stilling. Markeringene for forseringslukens stilling F 1–F6 tilsvarer verdiene i diagrammet Forceret ventilasjon, se side 21.

Trykk fast forseringsluken i låsingen, pass på at den sitter godt fast.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket forceret ventilasjon er oppnådd. (Se diagram, side 21.)

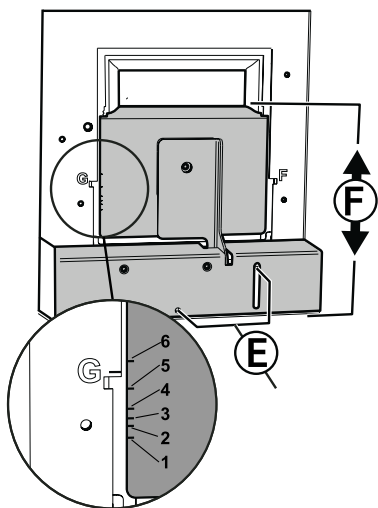


Fig. 12

**Tilpasning av grunnventilasjon**

Juster grunnventilasjonen med spjeldet stengt. Løsne skruene, Fig. 12E.

Plasser spjeldluken, Fig. 12F, i ønsket stilling.

**Obs!**

Håndter spjeldet forsiktig.

Markeringene for spjeldlukens stilling G 1–G6 tilsvarer verdiene i diagrammet Grunnventilasjon, se side 22.

Fest spjeldet med skruene, Fig. 12E.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket grunnventilasjon er oppnådd. (Se diagram, side 22.)

## FUNKSJON STRØMBRYTERE

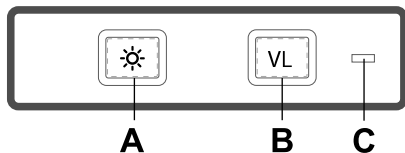


Fig. 13

- A. Belysning
- B. Spjeld. Trykk én gang for å åpne spjeldet. Lampen lyser når spjeldet er åpent. Trykk en gang til, sentralventilatoren går med høy hastighet. Lampen blinker når ventilatoren går med høy hastighet.
- C. Indikatorlampe.

Åpne spjeldet under matlaging. Spjeldet blir slått av automatisk etter 60 minutter, og sentralventilatoren går tilbake til grunnposisjon. Man kan også gå tilbake til grunnstilling ved å holde inne knapp B til lampen slukkes. La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

## PLEIE OG VEDLIKEHOLD

### Rengjøring

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk.

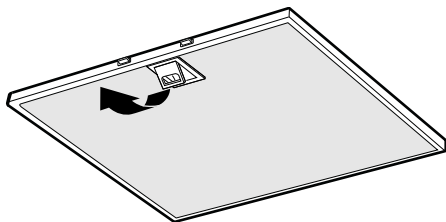


Fig. 14

Ta ut fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 14. Vær forsiktig med filteret og pass på at det ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenheten skal rengjøres minst to ganger per år.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

**Kontakt RØROS Metall**

tlf. 72 40 94 00

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende EHL-bestemmelser.

**EMBALLASJE- OG  
PRODUKTGJENVINNING**

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av

elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

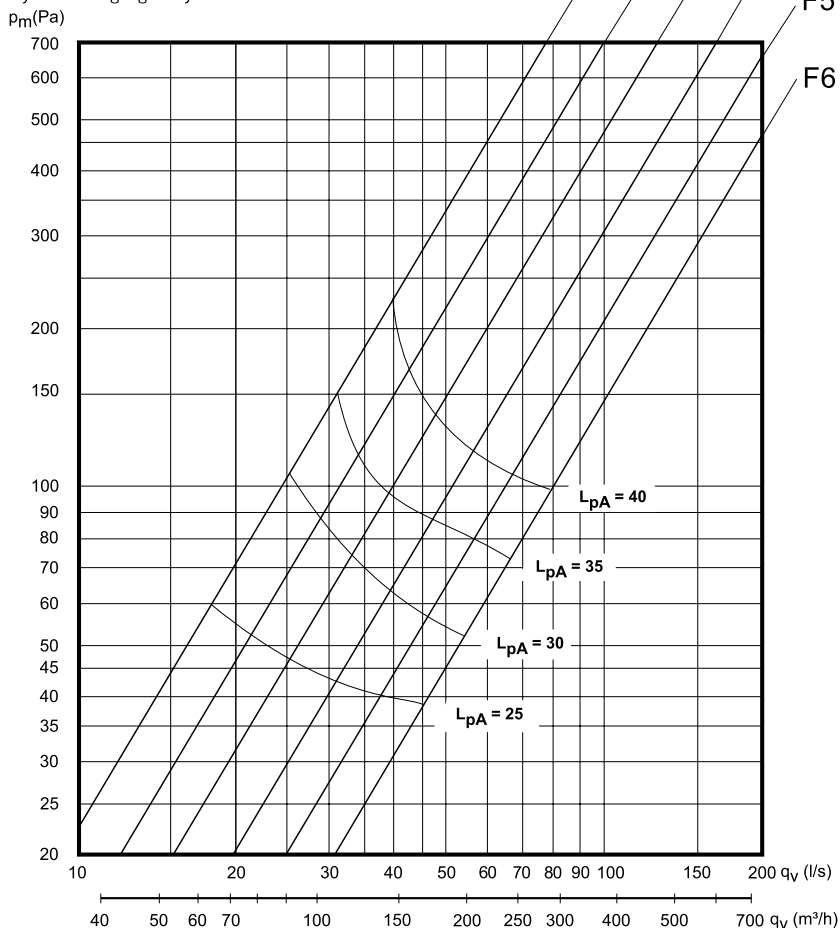
**FORCERINGSFLÖDE**  
**FORCERET VENTILATION**

**TEHOSTETTU TUULETUS**  
**FORCERET VENTILASJON**

**Instyleringsdiagram**  
**Indreguleringsdiagram**

**Säätökaavio**  
**Tilpasningsdiagram**

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.  
Tryk i måleudgang. Trykk i måleuttak.



$L_p W$  = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW  
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

$L_p A$  = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m<sup>2</sup> Sabin  
A-veid lydtrykknivå ved 10 m<sup>2</sup> Sabin

A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen  
A vejet lydtrykksniveau relativt 1 pW

A-painotettu äänentasapaino 10 m<sup>2</sup> Sabin  
A vejet lydtrykksniveau ved 10 m<sup>2</sup> Sabin

**Fig. 15**

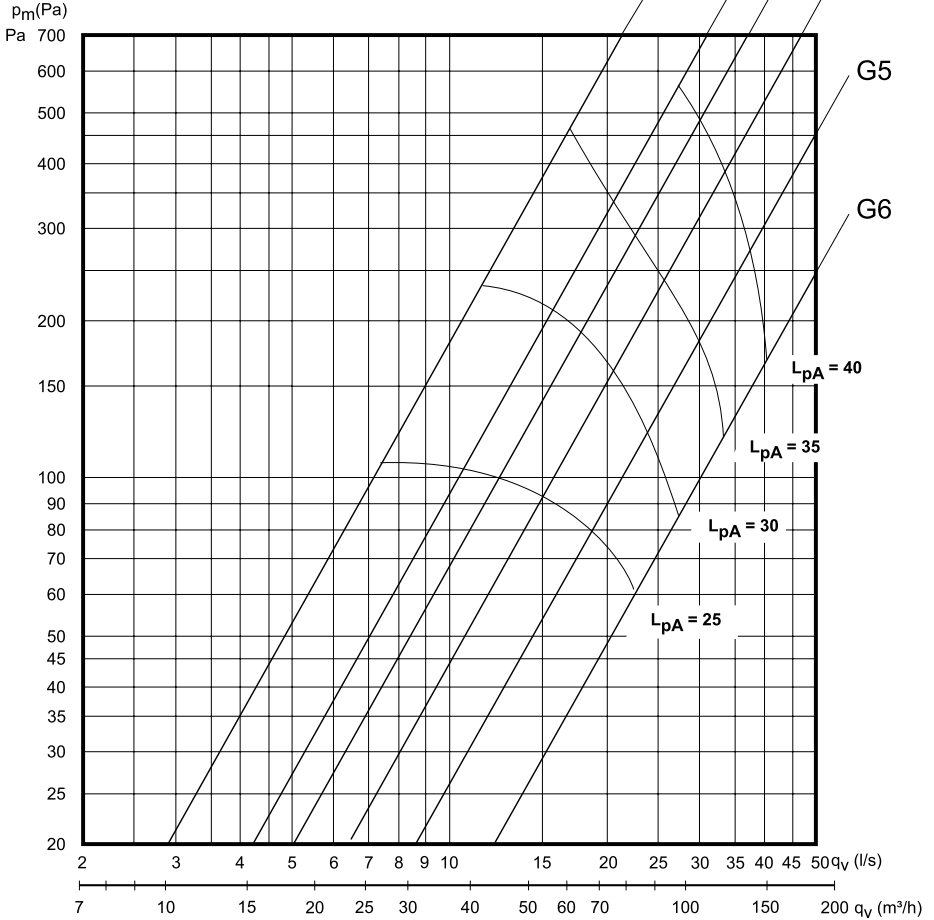
GRUNDFLÖDE  
GRUNDVENTILATION

Injusteringsdiagram  
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS  
GRUNNVENTILASJON

Säätökaavio  
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.  
Tryk i måleudgang. Trykki i måleuttak.



$L_p W$  = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW  
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

$L_p A$  = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m<sup>2</sup> Sabin  
A-veid lydtrycksnivå ved 10 m<sup>2</sup> Sabin

A-painotettu äänentasaapaino 1 pW:n suhteen  
A vejet lydtrycksniveau relativt 1 pW

A-painotettu äänentasaapaino 10 m<sup>2</sup> Sabin  
A vejet lydtrycksniveau ved 10 m<sup>2</sup> Sabin

Fig. 16

**FORCERINGSFLÖDE**  
**FORCERET VENTILATION**  
 Dimensioneringsdiagram

**TEHOSTETTU TUULETUS**  
**FORCERET VENTILASJON**  
 Mitoituskaavio

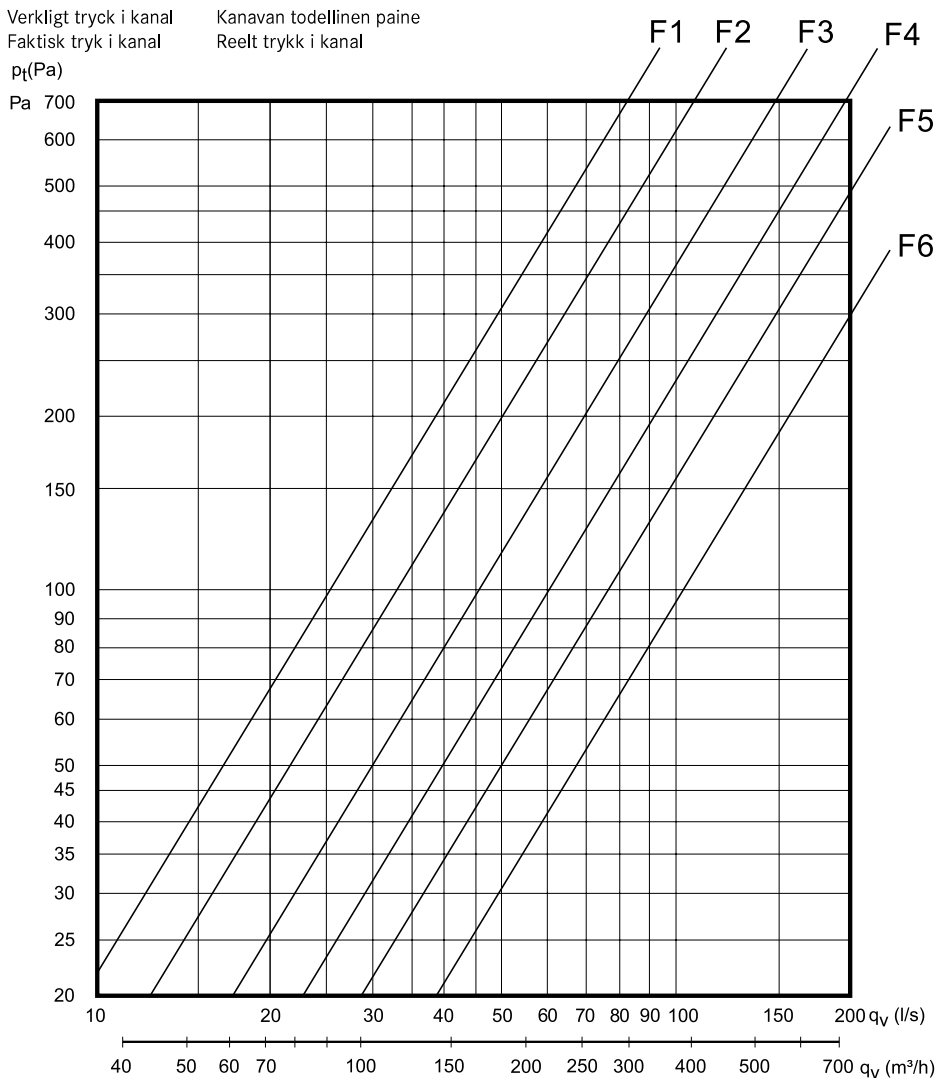


Fig. 17

**GRUNDFLÖDE**  
**GRUNDVENTILATION**  
 Dimensioneringsdiagram

**PERUSTUULETUS**  
**GRUNNVENTILASJON**  
 Mitoituskaavio

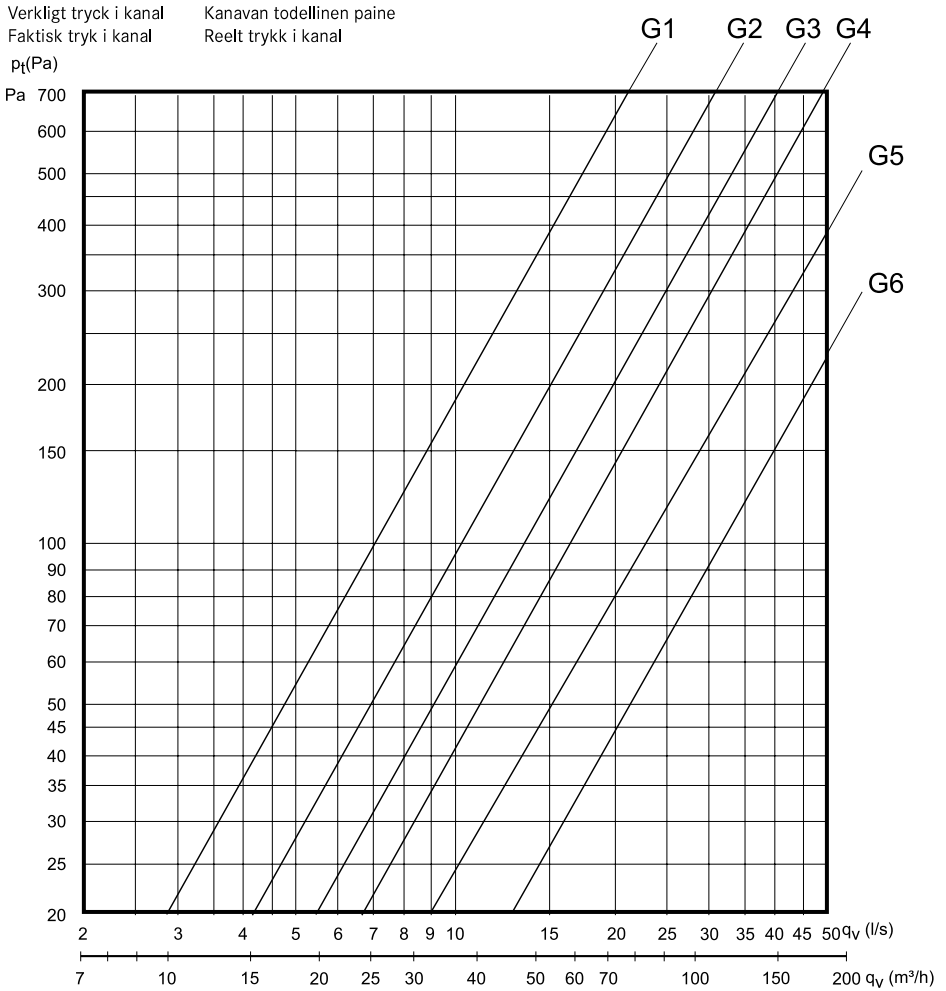


Fig. 18









